

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand

Band: 79 (1952)

Heft: 9

Rubrik: Lo vîlhio dèvesâ

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Chez les « Patoisans » du Pays d'Enhauf

Y dè à l'hôtel dou Tzao Bian tiè 23 Pâtoizans chè chont achumbia, demundze. Lè II pze ankians chappoyvant bal et bun 808 annayes, ma chen ne lau gravavè tot parai pas d'ithrè tot dzoyiaux et tot vedzet.

Lan déchida dè fèrè lo II dè mai na granta korcha eun autokar : Thoune,

Berne, Neuchâtel, Lausanne et rétor. Lay aret dè la dzouyio lo vo garanto.

Lo préjident da liu dy lettrès dè MM. Kissling (Oron), préjident chental dy patoizans, et Montandon, dè Pulli, que no propoujont dè férè unregistra dy dischkes eun pâtois pô manteni y générähions futures kautiè vestiges dè chi bî l'anhan langadzo. Tôt lo mondo lè gau d'akoir d'appoyi bun fer ha propojihion que faret pzajir à ti haux que chuntérèchont à nouthro vilhio déveja.

Apri chen là produchions lè tzants l'ant pas démarra tant tiè à la nê. Balla et bounna dzorayie eun l'honneur dou bî patois.

On mайдзо bin attrapâ

On dzouno mайдзо vognâi d'arrevâ u velâdz po reipzaci on vizô qu'âve soigna le dzein ona quarantâina d'anâie avoué la camamila, l'ernica, lou z'eipzâtre, la sau dé Carlesebade et on moué dé vizê rémâidze.

Lui, le nové, étai po lou nové rémâidze, le pitiure sutot. E po sé bâzi de la prestance, é fasâi déveti tui thâu que le consultavont, sutot le fémalle, et sein lâu démandâ devant iô ér âvont mau.

A thâu que li eitervâvont portiet è fasâi dinse, è lâu répondâi :

— Se vo z'ai mau à la tête, i vouâi vo vâire lou piâ, et se vo z'ai mau à on dâi, i vouâi vo z'atâtâ l'estema.

On bé dzor, ona dzounetta qu'âve tot justo quemeniâ, s'amâine dei lo pailo iô le dzein atteidâivont dé passâ à la vesita. Quand son tor est arrevâ, le mайдзо la fé eitrâ et, sei pi li dre bondzor, li fé :

Un médecin bien attrapé

Un jeune médecin venait d'arriver au village pour en remplacer un vieux qui avait soigné les gens une quarantaine d'années avec la camomille, l'arnica, les emplâtres, le sel de Carlsbad et un tas de vieux remèdes.

Lui, le nouveau, était pour les nouveaux remèdes, les piqûres surtout. Et pour se donner de la prestance, il faisait déshabiller tous ceux qui le consultaient, surtout les femmes, et sans leur demander avant où ils avaient mal.

A ceux qui lui demandaient pourquoi il faisait ainsi, il leur répondait :

— Si vous avez mal à la tête, je veux vous voir les pieds, et si vous avez mal au doigt, je veux vous tâter l'estomac.

Un beau jour, une jeunette qui avait tout juste « communé » (16 ans), s'amène dans la chambre où les gens attendaient de passer la visite.

Quand son tour est arrivé, le médecin la fait entrer et, sans même lui dire bonjour, lui fait :

— Déveti-vo.
— Mé, monsu lo māidzo, i vegne po...

— Déveti-vo, épi leste. Crāidé-vo qu'i ésse le teimps dé m'amusâ ? Ié oncor on moué dé malâde à allâ vesitâ. Se tsâcon étai quemei vo, i sare on bê corps.

La dzounetta, tota épouâiria, tré sa roba, se grede, se tsausse, tant qu'à sa tsemise.

— Ora, tiet âi-vo ? eiterve lo māidzo. Iô âi-vo mau ?

— Oh ! ié mau nion cei. I sâi venua vo démandâ se vo no z'atsétâ ci an quâtié mouesére dé trifile quemei antan.

Djan Pierro dé le Savoles.

— Dévêtez-vous.

— Mais, monsieur le médecin, je viens pour...

— Dévêtez-vous, et lesto. Croyez-vous que j'aie le temps de m'amuser ? J'ai encore une quantité de malades à aller visiter. Si chacun était comme vous, je serais un joli corps.

La jeunette, tout épouvantée, sort sa robe, ses jupes, sa culotte, jusqu'à sa chemise.

— Maintenant, qu'avez-vous ? questionne le médecin. Où avez-vous mal ?

— Oh ! j'ai mal nulle part. Je suis venue vous demander si vous nous achetez cette année quelques mesures de pommes de terre, comme l'année dernière.

Henri Nicolier.

Boîte aux lettres de nos correspondants

Mon cher Conteur,

Voici une charmante petite pièce inédite, en vers, due à la plume de notre regretté Marc à Louis, lequel l'a adressée, il y a plus de vingt ans, à un ami qui, à l'occasion de sa fête, l'avait fait l'objet d'une bien modeste attention :

A midzo, quand su arrevâ
Po medzi mon pan et ma sopa
Devenâ cein que i'é trovâ ?...
Tote draîté quemet 'na tropa
Duvé botolhié de clli bon vin
Que fâ tsantâ dzudzo, nôtero,
Felâ lé rhonmô, lé z'épouein
Ie m'ein su dan vessâ on verro.

Ié l'avâi tant bouna façon
Fasâi bisquâ lo Velenaôva
N'é pas dâo vin de botasson
Sa couleu l'étai tota nâova.
Petelhîva que m'é vegnâ
Pardieu onna sâi dâo tonnerro
Ié dan agotta clli bon cllia
Et i'é guegnî ô fond dâo verro.

Lâi é lié qu'on bin boun ami
M'a voliu fère onna surprassa
N'a pas zu fauta de tsertsi
Bin grand teimps po fère sta farça ;
Son tieu l'a de : « Lâi faut bailli
Oquie que lâi sâi pas contréro,
Que pouesse le déseinnoyî... »
Ié vu tot cein ô fond dâo verro !

L'é dinse que ié zu, de clli vin :
Duve galèze botollhiette,
Peinsa vo vai : dâo Calamin !
Stisse ou lo baî que pé gotetta
Câ l'é tant bon qu'on pâo pas mé !
On remido d'apotiquairo
Porrai jamé pidâ avoué :
Ié trovâ cein dedein mon verro !

Ein é zu lo tieu rebouillhi
Sa chaleu montâve à la tîta :
Que l'é bon d'avai dâi z'ami
Vo recriant à voutra fîta
Et remacho bin mon vesin
Que i'é regatta de pas vère